



CS	Parní rozprašovač	
	Návod k použití	2
SK	Rozprašovač pary	
	Návod na obsluhu	10

Obsah

1. Seznámení.....	2
2. Vysvětlení symbolů.....	2
3. Varovné a bezpečnostní pokyny.....	3
4. Popis přístroje a příslušenství.....	5
5. Obsluha parního rozprašovače.....	5
6. Čištění a dezinfekce	6
7. Likvidace	7
8. Řešení problémů	8
9. Technické údaje.....	8
10. Náhradní díly a díly podléhající opotřebení.....	8
11. Záruka a servis	8

Obsah balení

- parní rozprašovač
- maska
- tento návod k použití

1. Seznámení

Vážená zákaznice, vážený zákazníku,

jsme rádi, že jste si vybrali výrobek z našeho sortimentu. Naše značka je synonymem pro vysoce kvalitní, důkladně vyzkoušené výrobky k použití v oblastech tepla, určování hmotnosti, krevního tlaku, tělesné teploty, srdečního tepu, pro jemnou manuální terapii, masáže a vduchovou terapii.

Přečtěte si pozorně tento návod k použití, uschovejte ho pro pozdější použití, poskytněte ho i ostatním uživatelům a řiďte se pokyny, které jsou v něm uvedené.

S pozdravem
váš tým Beurer

Použití v souladu s určením

Tento přístroj slouží speciálně k výrobě páry pomocí odpařování za účelem zvlhčování okolního vzduchu. Je možné přidávat přísady jako éterické oleje.










Přístroj je po úpravě schopen opětovného použití. Tato příprava zahrnuje výměnu masky a dezinfekci povrchových částí běžným dezinfekčním prostředkem.

Respektujte, že výměna masky se provádí vždy, jestliže přístroj používá více osob.

Doporučujeme vyměnit masku po jednom roce používání.

2. Vysvětlení symbolů

Používají se tyto symboly.

 Varování	Varovné upozornění na nebezpečí poranění nebo riziko ohrožení zdraví.
 Pozor	Bezpečnostní upozornění na možné poškození zařízení/příslušenství.
 Upozornění	Upozornění na důležité informace.
	Dodržujte návod k použití.
	Přístroj třídy ochrany 2
	Výrobce
I	Zapnuto
O	Vypnuto
IP21	Ochrana proti vniknutí cizích těles $\geq 12,5$ mm a proti svlehlé kapající vodě.
	Tento výrobek splňuje požadavky platných evropských a národních směrnic.
	Obal zlikvidujte s ohledem na životní prostředí.
	Označení šarže

3. Varovné a bezpečnostní pokyny

Varování

- Před použitím se ujistěte, zda přístroj a jeho příslušenství nevykazují žádná viditelná poškození. V případě pochybností přístroj nepoužívejte a obraťte se na prodejce nebo zákaznický servis. Adresy servisních středisek jsou uvedeny v návodu.
- V případě poruchy přístroje si přečtěte kapitolu „8. Řešení problémů“.
- Nejedná se o zdravotnický prostředek. Vždy konzultujte s lékařem, když budete potřebovat lékařské ošetření.
- Tento přístroj mohou používat děti starší 8 let i osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny ohledně bezpečného používání přístroje a chápou z toho vyplývající rizika.
- Děti si s přístrojem nesmí hrát.
- Při používání parního rozprašovače dodržujte obecně platná hygienická opatření.
- Přestane-li přístroj správně fungovat, dostaví-li se nevolnost nebo bolesti, okamžitě aplikaci přerušete.
- Během aplikace nepřibližujte obličej příliš blízko k masce, jinak byste se mohli popálit horkou párou. Během aplikace zavřete oči a chraňte části těla citlivé na horko.
- Nikdy neotevírejte přístroj (nesnímejte kryt, nešroubujte víko) během provozu. Nechte přístroj nejdříve vychladnout. Hrozí nebezpečí popálení.
- Přístroj nepoužívejte v prostředí s výskytem hořlavých plynů a vysokou koncentrací kyslíku.
- Během provozu nenechávejte přístroj bez dozoru.
- Před každým čištěním a/nebo údržbou se přístroj musí vypnout a vypojit ze zásuvky.
- Obalový materiál nenechávejte v dosahu dětí (nebezpečí udušení).
- Pro zabránění nebezpečí zamotání se do kabelů nebo uškrcení se jimi uchovávejte mimo dosah malých dětí.
- Nepoužívejte žádné doplňkové díly, které výrobce nedoporučil.

- Přístroj se smí připojit pouze k síťovému napětí, které je uvedeno na výrobním štítku.
- Nevkládejte přístroj do vody a nepoužívejte ho ve vlhkých prostorách. V žádném případě do přístroje nesmí vniknout tekutina.
- Chraňte přístroj před silnými nárazy.
- Nedotýkejte se nikdy vlhkými rukama napájecího kabelu, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Síťovou zástrčku nevytahujte ze zásuvky za napájecí kabel.
- Nikdy nesmí u napájecího kabelu dojít ke skřípnutí, lámání, tažení přes ostré hrany, prověšení, musí se také chránit před horkem.
- Doporučujeme zcela odmotat napájecí kabel, aby se zabránilo nebezpečnému přehřátí.
- Pokud dojde k poškození napájecího kabelu u tohoto přístroje, je třeba zajistit jeho výměnu u výrobce nebo v jeho zákaznickém servisu nebo u podobně kvalifikované osoby, aby se zabránilo nebezpečí.
- Při otevírání přístroje hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Odpojení z elektrické sítě je zajištěno pouze v případě, že je síťová zástrčka vytažena ze zásuvky.
- Pokud přístroj spadl na zem nebo byl vystaven extrémní vlhkosti či byl poškozen jiným způsobem, nesmí se dále používat. V případě pochybností kontaktujte zákaznický servis nebo prodejce.
- Parní rozprašovač se může používat pouze s odpovídajícím příslušenstvím.

Pozor

- Výpadky proudu, náhlé poruchy, popř. jiné nepříznivé podmínky by mohly vést k provozní neschopnosti přístroje. Doporučujeme pořídit si ještě náhradní přístroj.
- Nepoužívejte přístroj s prodlužovacím kabelem.
- Přístroj a napájecí kabel nesmí být uloženy v blízkosti tepelných zdrojů.
- Přístroj se nesmí používat v prostorech, ve kterých se předtím používaly spreje. Před zahájením terapie je nutno tyto prostory vyvětrat.
- Do větracích otvorů nezasunujte žádné předměty.
- Větrací otvory ničím neblokuje.

- Příklad nikdy nepoužívejte s prázdnou nádržkou na aromatické přísady.
- Příklad nikdy nepoužívejte s prázdnou nádržkou na vodu.
- Z hygienických důvodů je bezpodmínečně nutné, aby každý uživatel používal své vlastní příslušenství.
- Po použití vždy vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- Příklad uložte na místě chráněném před povětrnostními vlivy. Příklad je nutno uchovávat ve stanovených podmínkách prostředí.
- Tento přístroj není určen k použití v komerční oblasti nebo na klinikách, ale výhradně k použití v domácím prostředí!

Před uvedením do provozu



Pozor

- Před použitím přístroje odstraňte veškerý obalový materiál.
- Příklad chraňte před prachem, nečistotami a vlhkostí, v žádném případě přístroj během provozu nezakrývejte.
- Příklad nepoužívejte v nadměrně prašném prostředí.
- Příklad ihned vypněte, pokud je poškozený nebo objeví-li se nějaká porucha.
- Výrobce neručí za škody vzniklé nesprávným nebo nevhodným používáním.

Operace



Upozornění

- V žádném případě nesmíte přístroj otvírat ani opravovat, jinak již nelze zaručit jeho správné fungování. V případě nedodržení těchto pokynů záruka zaniká.
- Příklad nevyžaduje žádnou údržbu.
- Pokud je třeba přístroj opravit, obraťte se na zákaznický servis nebo autorizovaného prodejce.

POJISTKA

- Příklad je vybaven ochrannou pojistkou. Tuto pojistku může vyměňovat pouze autorizovaný kvalifikovaný personál.
- Příklad je dále vybaven tepelnou pojistkou, která parní rozprašovač při přehřátí vypne. Kontrolka ve vypínači při přehřátí automaticky zhasne. Pokud se tak stane, postupujte takto:
 1. Vypněte nejdříve přístroj.
 2. Pak vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
 3. Počkejte minimálně 30 minut, dokud přístroj zcela nevychladne.
 4. Opět zapněte přístroj a zkontrolujte, zda správně funguje. Pokud ano, můžete přístroj opět používat. Jinak se obraťte na zákaznický servis nebo autorizovaného prodejce.

Obecné pokyny

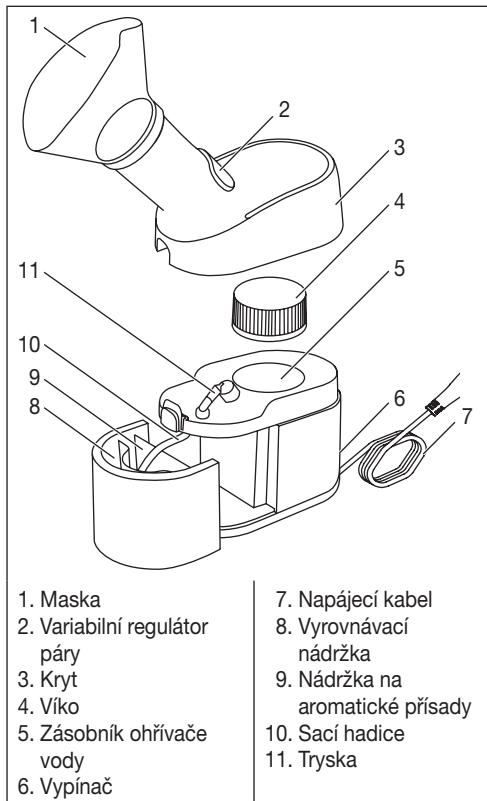


Pozor

- Příklad použijte výlučně:
 - u člověka,
 - k účelu, ke kterému byl vyvinut, a způsobem uvedeným v tomto návodu.
- **Jakékoli neodborné použití může být nebezpečné!**
- U akutních případů má první pomoc přednost.
- Používejte pouze destilovanou vodu a aromatické oleje. Jiné kapaliny by mohly za určitých okolností způsobit poškození parního rozprašovače.

4. Popis přístroje a příslušenství

Přehled součástí parního rozprašovače



5. Obsluha parního rozprašovače

Upozornění

Před prvním použitím nebo po delší době skladování přístroje dodržujte pokyny uvedené v kapitole „Čištění a dezinfekce“.

1. Vyměňte přístroj z obalu. Dbejte na to, aby se zásuvka nacházela v blízkosti umístění přístroje.

2. Postavte přístroj na rovnou a pevnou plochu, stiskněte tlačítko nad nádržkou na aromatické přísady / vyrovnávací nádržkou a vysuňte kryt směrem nahoru.



3. Odstraňte štítek s výstražným upozorněním z krytu. Otočte víkem proti směru hodinových ručiček. Dbejte na označení na víku. Sejměte víko.



4. Naplňte zásobník ohřivače vody cca 25 ml vody (nepřekračujte značku „MAX“ na zásobníku ohřivače vody). Zásobník ohřivače vody plňte výhradně vodou a žádnými jinými tekutinami!



5. Nasadte a pevně ho zašroubujte ve směru hodinových ručiček. Dbejte na označení na víku.

6. Nasadte kryt shora na přístroj.

<p>7. Vytáhněte nádržku na aromatické přísady / vyrovnávací nádržku. Naplněte nádržku na aromatické přísady rozprašovací tekutinou (např. solným roztokem). Nepřekračujte značku „MAX“ na nádržce na aromatické přísady (60 ml).</p>	
<p>8. Poté nasadte nádržku na aromatické přísady / vyrovnávací nádržku zpět do přístroje. Dbejte na to, aby sací hadička byla zasunuta až na dno nádržky na aromatické přísady.</p>	
<p>9. Posuňte variabilní regulátor páry dolů pro malé částice páry nebo nahoru pro větší.</p>	
<p>10. Ujistěte se, že je vypínač v poloze „vypnuto“. Síťový kabel vedte tak, aby o něj nikdo nemohl zakopnout. Síťovou zástrčku zapojte do vhodné zásuvky. Přístroj se smí připojit pouze k síťovému napětí uvedenému na výrobním štítku.</p>	
<p>11. Nastavte vypínač do polohy „zapnuto“.</p>	
<p>12. Asi po 2 minutách začne z přístroje vycházet pára. Během aplikace sedte rovně a uvolněně u stolu, a ne v křesle, abyste nestlačovali dýchací cesty a neomezovali tím účinnost terapie. Zhluboka se nadechněte. Dbejte na to, aby se z masky nedostala do očí žádná pára! Doporučujeme zavřít oči během aplikace. Jakmile se množství páry sníží (maximální doba trvání cca 10 minut), nastavte vypínač do polohy „vypnuto“.</p>	

<p>13. Po každém použití vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky. Nechejte přístroj úplně vychladnout (asi 10 minut).</p>
<p>14. Po každém použití očistěte přístroj a příslušenství podle popisu uvedeného v kapitole „Čištění a dezinfekce“.</p>

6. Čištění a dezinfekce

⚠ Varování

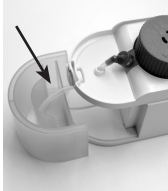
Dodržujte následující hygienické předpisy, abyste zabránili zdravotním problémům. Před každým čištěním musí být přístroj vypnutý, odpojený od elektrické sítě a vychladlý.

Čištění se musí provádět po každém použití.

1. Ujistěte se, že je přístroj vychladlý (cca 10 minut), vypínač je v poloze „vypnuto“ a přístroj je odpojen od elektrické sítě.
2. Stiskněte tlačítko nad nádržkou na aromatické přísady / vyrovnávací nádržkou a vysuňte kryt přístroje směrem nahoru.
3. Otočte víkem proti směru hodinových ručiček. Dbejte na označení na víku. Sejměte víko. Vyprázdněte zásobník ohřivače vody. Osušte ho čistou utěrkou nebo ho nechejte zcela oschnout na vzduchu. Zbyteková vlhkost představuje zvýšené riziko pro množení mikroorganismů.



4. Vytáhněte nádržku na aromatické přísady / vyrovnávací nádržku.



5. Vyčistěte nádržku na aromatické přísady / vyrovnávací nádržku, kryt, víko, prodlužovací nástavec a masku teplou vodou a jemným čisticím prostředkem. Pak důkladně opláchněte tyto díly a nechte se úplně oschnout. Zbyteková vlhkost představuje zvýšené riziko pro množení mikroorganismů.
6. Po úplném oschnutí dílů můžete přístroj opět složit dohromady.
7. Přístroj skladujte na chladném, suchém místě.

Čištění hlavního přístroje

- Hlavní přístroj nikdy nevkládějte do vody.
- Hlavní přístroj čistěte měkkou, lehce navlhčenou utěrkou a jemným čisticím prostředkem. Poté přístroj otřete do sucha jemnou utěrkou nepouštějící vlákná. Nepoužívejte žádné chemické nebo abrazivní čisticí prostředky.

Upozornění

Jakýkoliv jiný způsob čištění nebo jiné čisticí prostředky mohou tento přístroj poškodit. V případě nedodržení těchto pokynů záruka zaniká.

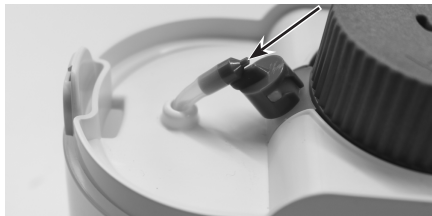
Čištění trysky

Upozornění

Tryska, která vhání páru do prodlužovacího nástavce se může někdy ucpat. Pokud z přístroje vychází výrazně méně páry, nebo dokonce žádná, je nutné vyčistit trysku.

1. Vysuňte kryt přístroje směrem nahoru.
2. Vyšroubujte trysku ve směru hodinových ručiček. Vysuňte trysku nahoru.

3. Zasuňte do trysky tenký předmět (například jehlu) a vyčistěte vzduchový kanálek.



4. Při nasazování nasměrujte držáky trysky na prohlubně u hlavy trysky. Zašroubujte trysku proti směru hodinových ručiček, aby zřetelně zacvakla do držáků.

Dezinfekce

Masku můžete dezinfikovat vyvařením.

- Sejměte masku z prodlužovacího nástavce.
- Vložte masku na 5 minut do vařící vody.
- Poté masku pečlivě osušte měkkou utěrkou.
- Po úplném oschnutí nasadte masku na prodlužovací nástavec.

Uložení

- Neskladujte ve vlhkých prostorách (např. v koupelně) a nepřepravujte společně s vlhkými předměty.
- Při skladování a přepravě chraňte před trvalým přímým slunečním zářením.
- Přístroj uchovávejte na suchém místě, nejlépe v originálním obalu.

7. Likvidace

V zájmu ochrany životního prostředí nesmí být přístroj likvidován spolu s domácím odpadem.

Přístroj zlikvidujte podle směrnice EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (WEEE).



Pokud máte otázky, obraťte se na příslušný komunální úřad, který má na starost likvidaci.

8. Řešení problémů

Problémy/otázky	Možné příčiny/odstranění problému
Přístroj byl zapnut vypínačem, ale nefunguje.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Zkontrolujte síťové připojení zásuvky a zda je správně zapojena síťová zástrčka. 2. Přístroj má tepelnou pojistku. Po odpojení se musí zástrčka vytáhnout ze sítě a je nutné dodržet příslušnou čekací dobu (viz „Pojistka“ v kapitole 3 „Varovné a bezpečnostní pokyny“).
Zapnutý přístroj nevytváří žádnou páru nebo jen velmi malé množství páry.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Zkontrolujte, zda je voda v zásobníku ohříváče vody. 2. Zkontrolujte, zda je kapalina v nádržce na aromatické přísady.. 3. Ujistěte se, zda jsou sací hadice a ostatní součásti správně upevněny. 4. Zkontrolujte, zda není ucpaná tryska. Vyčistěte případně trysku (viz odstavec „Čištění trysky“ v kapitole „Čištění a dezinfekce“)
Potřebuje každý uživatel svou vlastní masku?	Je to bezpodmínečně nutné z hygienických důvodů.

9. Technické údaje

Model	SI 40
Rozměry (š x v x h)	265 x 260 x 96 mm
Hmotnost	620 g
Objem zásobníku interního ohříváče vody	max. 25 ml
Objem nádržky na aromatické přísady	max. 60 ml
Připojení k síti	220–240 V~; 50–60 Hz

Teplota páry	cca 43 °C
Doba varu vody	cca 2 minuty
Maximální doba provozu	cca 10 minut
Provozní podmínky	Teplota: +10 °C až +40 °C Relativní vlhkost vzduchu: 10–95 % Okolní tlak: 700 – 1 060 hPa
Skladovací a přepravní podmínky	Teplota: 0 °C až +60 °C Relativní vlhkost vzduchu: 10–95 % Okolní tlak: 500 – 1 060 hPa

Technické změny vyhrazeny.

Spojte se s příslušným servisním střediskem, jehož adresu naleznete v návodu, kvůli podrobnějším informacím, např. v souvislosti s prohlášením o shodě či označením CE.

10. Náhradní díly a díly podléhající opotřebení

Název	Materiál	REF (obj. č.)
Maska	PVC	601.34

11. Záruka / servis

Společnost Beurer GmbH, Söflinger Straße 218, D-89077 Ulm (dále jen „Beurer“) poskytuje za níže uvedených podmínek záruku na tento výrobek v níže uvedeném rozsahu.

Níže uvedené záruční podmínky se nedotýkají zákonné povinnosti odpovědnosti prodávajícího na základě smlouvy o nákupu uzavřené s kupujícím. Záruka kromě toho platí bez újmy závazných zákonných předpisů o ručení.

Beurer zaručuje bezchybnou funkčnost a úplnost tohoto výrobku.

Celosvětová záruční lhůta činí 3 roky (let) od okamžiku nákupu nového výrobku kupujícím.

Tato záruka platí pouze pro výrobky, které získal kupující jako spotřebitel a které používá výhradně k osobním účelům v domácím prostředí.

Platí německé právo.

Pokud by se během záruční lhůty ukázal tento výrobek jako neúplný nebo by jeho funkčnost nebyla bezchybná podle následujících ustanovení, zajistí Beurer podle těchto záručních podmínek bezplatnou náhradní dávku nebo opravu.

Pokud chce kupující ohlásit záruční případ, obrátí se nejdříve na místního prodejce: viz příložený seznam „Service International“ s adresami servisních středisek.

Kupující poté obdrží bližší informace o vyřízení záručního případu, např. kam může poslat výrobek a jaké podklady musí dodat.

Uplatnění záruky je možné pouze tehdy, jestliže kupující může předložit

- kopii faktury / doklad o nákupu
- originální výrobek společnosti Beurer nebo autorizovanému partnerovi společnosti Beurer.

Tato záruka se výslovně nevztahuje na

- opotřebení, které vyplývá z běžného používání nebo spotřeby výrobku;
- díly příslušenství dodávané k tomuto výrobku, které se při řádném používání opotřebují nebo spotřebují (např. baterie, akumulátory, manžety, těsnění, elektrody, osvětlovací prostředky, nástavce a příslušenství inhalátoru);
- výrobky, které nebyly řádně používány, čištěny, skladovány nebo ošetřovány a/nebo byly používány, čištěny, skladovány nebo ošetřovány v rozporu s ustanoveními návodu k použití, a výrobky, které byly otevřeny, opraveny nebo změněny kupujícím nebo servisem, který nedisponuje autorizací společností Beurer;
- škody vzniklé při dopravě výrobku mezi výrobcem a zákazníkem nebo servisním střediskem a zákazníkem;
- výrobky, které byly zakoupeny jako 2. jakost nebo jako použité výrobky;
- následné škody, které vyplývají z vady tohoto výrobku (v tomto případě však platí nároky z odpovědnosti za vady výrobku nebo z jiných závazných zákonných ustanovení o ručení).

Opravy nebo kompletní výměna výrobku v žádném případě neprodlužují záruční lhůtu.

Obsah

1. Oboznámenie sa s prístrojom.....	10
2. Vysvetlenie symbolov	10
3. Výstražné a bezpečnostné upozornenia.....	11
4. Popis prístroja a príslušenstva.....	13
5. Obsluha rozprašovača pary.....	13
6. Čistenie a dezinfekcia.....	14
7. Likvidácia.....	15
8. Riešenie problémov.....	16
9. Technické údaje.....	16
10. Náhradné diely a diely podliehajúce opotrebovaniu	16
11. Záruka a servis	16

Obsah balenia

- rozprašovač pary
- maska
- tento návod na obsluhu

1. Oboznámenie sa s prístrojom

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,

teší nás, že ste sa rozhodli pre výrobok z nášho sortimentu. Naše meno zaručuje hodnotné a dôkladne odskúšané produkty najvyššej kvality z oblasti tepla, hmotnosti, krvného tlaku, telesnej teploty, tepu, jemnej terapie, masáže a vzduchu.

Prečítajte si pozorne tento návod na obsluhu, uschovejte ho na neskoršie použitie, sprístupnite ho aj iným používateľom a dodržiavajte pokyny v ňom uvedené.

S priateľským odporúčaním

Váš tím Beurer

Účel použitia










Tento prístroj slúži špeciálne na vyrábanie pary pomocou odparovania na zvlhčovanie vzduchu v miestnosti. Je možné doplniť prísady, ako napr. éterické oleje.

Prístroj je po príprave vhodný na opätovné použitie. Príprava zahŕňa výmenu masky, ako aj dezinfekciu povrchu prístroja pomocou bežne dostupných dezinfekč-

ných prostriedkov. Dbajte na to, aby sa výmena masky vykonávala vtedy, keď prístroj používa viac osôb. Odporúčame masku po roku vymeniť.

2. Vysvetlenie symbolov

Používajú sa nasledujúce symboly.

 Výstraha	Výstražné upozornenie poukazujúce na nebezpečenstvo zranenia alebo ohrozenie vášho zdravia.
 Pozor	Bezpečnostné upozornenie na možné škody na prístroji/ príslušenstve.
 Upozornenie	Upozornenie na dôležité informácie.
	Dodržiňte návod na obsluhu.
	Trieda ochrany 2
	Výrobca
I	Zapnuté
O	Vypnuté
IP21	Ochrana pred cudzími telesami $\geq 12,5$ mm a proti zvisle kvapkajúcej vode.
	Tento výrobok spĺňa požiadavky platných európskych a národných noriem.
 PAP	Obal ekologicky zlikvidujte.
	Označenie šarže

3. Výstražné a bezpečnostné upozornenia



Výstraha

- Pred použitím prístroja je potrebné sa uistiť, že prístroj a príslušenstvo nevykazujú žiadne viditeľné poškodenia. V prípade pochybností ho nepoužívajte a obráťte sa na svojho predajcu alebo na uvedenú adresu zákazníckeho servisu.
- Pri poruchách prístroja pozri kapitolu „8. Riešenie problémov“.
- Nie je to medicínsky produkt. Keď potrebujete lekárske ošetrenie, vždy sa spýtajte svojho lekára.
- Tento prístroj môžu používať deti vo veku od 8 rokov, ako aj osoby s obmedzenými fyzickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostačnými skúsenosťami alebo vedomosťami, ak sú pod dohľadom alebo ak boli poučené o bezpečnom používaní prístroja a ak rozumejú nebezpečenstvám, ktoré z toho vyplývajú.
- Deti sa nesmú hrať s prístrojom.
- Pri použití rozprašovača dodržiavajte všeobecné hygienické opatrenia.
- Ak prístroj nefunguje správne alebo sa vyskytla nevoľnosť alebo bolesť, okamžite prerušte používanie.
- Tvár počas použitia prístroja nedržte blízko pri maske, pretože v opačnom prípade môže horúca para spôsobiť popáleniny. Počas použitia si zatvorte oči a chráňte oblasti citlivé na teplo.
- Prístroj nikdy neatvárajte (nesmímajte veko, neodkrúčajte veko) počas prevádzky. Prístroj nechajte najskôr vychladnúť. Hrozí nebezpečenstvo popálenia.
- Prístroj nepoužívajte v prípade výskytu horľavých plynov a vysokej koncentrácie kyslíka.
- Počas aplikácie prístroj nikdy nenechávajte bez dohľadu.
- Pred každým čistením a/alebo údržbou sa prístroj musí vypnúť a zástrčka sa musí vytiahnuť zo zásuvky.
- Obal uchovávajte mimo dosahu detí (nebezpečenstvo udusenía).
- Aby sa predišlo nebezpečenstvu zachytenia a uškrtenia, uchovávajte kábel mimo dosahu malých detí.

- Nepoužívajte žiadne príslušenstvo, ktoré neodporúča výrobca.
- Prístroj sa smie pripájať iba na sieťové napätie, ktoré je uvedené na typovom štítku.
- Prístroj neponárajte do vody a nepoužívajte ho v priestoroch s vysokou vlhkosťou. Do prístroja v žiadnom prípade nesmú preniknúť kvapaliny.
- Chráňte prístroj pred silnejšími nárazmi.
- Nikdy sa nedotýkajte sieťového kábla mokrymi rukami, pretože by mohlo dôjsť k zásahu elektrickým prúdom.
- Sieťovú zástrčku nevytiahajte zo zásuvky za sieťový kábel.
- Sieťový kábel neprivierajte, nelámte, nefahajte cez predmety s ostrými hranami, nenechávajte visieť a chráňte ho pred vysokými teplotami.
- Napájaci kábel odporúčame kompletne odvinúť, aby sa predišlo nebezpečnému prehriatiu.
- V prípade, ak je poškodené elektrické prírodné vedenie tohto prístroja, musí ho výrobca, jeho zákaznícky servis alebo podobne kvalifikovaná osoba vymeniť, aby sa predišlo ohrozeniu.
- Pri otvorení prístroja hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom. Odpojenie od napájacej siete je zabezpečené iba vtedy, ak je vytiahnutá sieťová zástrčka zo zásuvky.
- Ak prístroj spadol, bol vystavený extrémnej vlhkosti alebo ak sa iným spôsobom poškodil, nesmie sa ďalej používať. V prípade pochybností kontaktujte zákaznícky servis alebo predajcu.
- Rozprašovač pary sa môže používať len s vhodným príslušenstvom.



Pozor

- Výpadok prúdu, náhle poruchy, príp. iné nevhodné podmienky môžu mať za následok nefunkčnosť prístroja. Preto odporúčame, aby ste mali k dispozícii náhradný prístroj.
- Prístroj nepoužívajte s predĺžovacím káblom.
- Prístroj a napájaci kábel sa nesmú uchovávať v blízkosti tepelných zdrojov.

- Prístroj sa nesmie používať v miestnostiach, v ktorých sa predtým používali spreje. Pred začiatkom terapie sa tieto priestory musia vyvetrať.
- Do vetracích štrbín nestrkajte žiadne predmety.
- Vetracie štrbiny neblokujte.
- Prístroj nikdy nepoužívajte s prázdnu aromanádržkou.
- Prístroj nepoužívajte s prázdnu nádržkou ohrievača vody.
- Z hygienických dôvodov je bezpodmienečne potrebné, aby každý používateľ používal vlastné príslušenstvo.
- Po použití vždy vytiahnite sieťovú zástrčku.
- Prístroj uchovávajte na mieste, ktoré je chránené pred poveternostnými vplyvmi. Prístroj sa musí uchovávať v stanovených okolitých podmienkach.

POISTKA

- Prístroj obsahuje ochrannú poistku. Túto smie vymieňať iba autorizovaný odborný personál.
- Okrem toho prístroj disponuje tepelnou poistkou, ktorá odparovač vypne v prípade prehriatia. Žiarovka na zapínači/vypínači v prípade prehriatia automaticky zhasne. Ak sa tak stane, postupujte takto:
 1. Najskôr prístroj vypnite.
 2. Vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.
 3. Počkajte minimálne 30 minút, kým prístroj úplne nevychladne.
 4. Prístroj znovu zapnite a sledujte, či opäť bezchybne funguje. Ak áno, môžete prístroj znovu používať. V opačnom prípade sa obráťte na zákaznícky servis alebo na autorizovaného predajcu.

Všeobecné upozornenia



Pozor

- Prístroj používajte výlučne:
 - na ľudoch,
 - na účel, na ktorý bol vyvinutý a spôsobom uvedeným v tomto návode na obsluhu.
- **Akékoľvek neodborné použitie môže byť nebezpečné!**
- V akútnych núdzových prípadoch má prvá pomoc prednosť.

- Používajte len destilovanú vodu a aromatické oleje. Iné kvapaliny môžu za určitých okolností spôsobiť poruchu roztprašovača pary.
- Tento prístroj nie je určený na komerčné alebo klinické použitie, ale výlučne na osobné použitie v domácnosti!

Pred uvedením do prevádzky



Pozor

- Pred použitím prístroja odstráňte všetky obalové materiály.
- Chráňte prístroj pred prachom, nečistotami a vlhkosťou a v žiadnom prípade ho počas prevádzky nezakrývajte.
- Nepoužívajte prístroj vo veľmi prašnom prostredí.
- Prístroj okamžite vypnite, ak je pokazený alebo ak sa vyskytujú poruchy pri jeho prevádzke.
- Výrobca neručí za škody, ktoré vzniknú v dôsledku neodborného alebo nesprávneho použitia.

Oprava

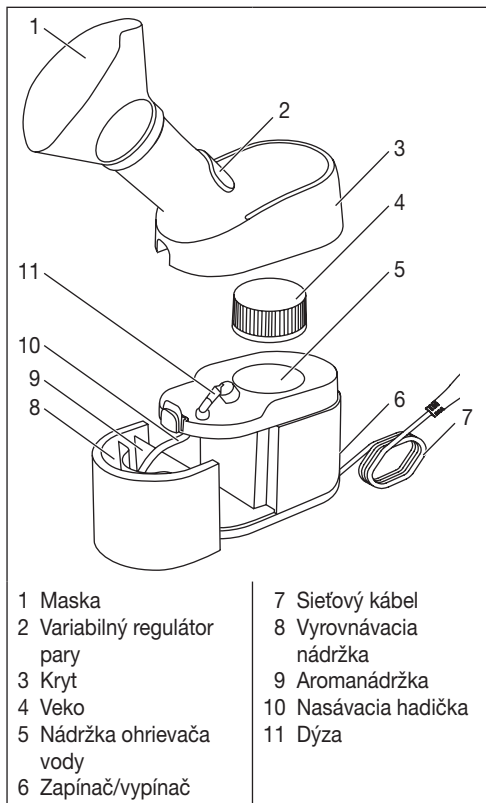


Upozornenie

- Prístroj nesmiete v žiadnom prípade otvárať alebo vykonávať opravy, pretože inak nie je zaručená bezchybná funkčnosť prístroja. Pri nedodržaní pokynov zaniká záruka.
- Prístroj je bezúdržbový.
- Pri opravách sa obráťte na zákaznícky servis alebo na autorizovaného predajcu.

4. Popis prístroja a príslušenstva

Prehľad rozprašovača pary



5. Obsluha rozprašovača pary

Upozornenie

Pred prvým použitím alebo po dlhšom uskladnení prístroja sa riadte pokynmi v kapitole „Čistenie a dezinfekcia“.

1. Vyberte prístroj z obalu. Dbajte na to, aby sa sieťová zásuvka nachádzala v blízkosti miesta umiestnenia prístroja.

2. Prístroj postavte na rovný a pevný povrch a vytiahnite kryt nahor tak, že stlačíte tlačidlo nad aromanádržkou/vyrovnávacou nádržkou.



3. Odstráňte nálepku s výstražným upozornením z veka. Otočte veko proti smeru hodinových ručičiek. Všimnite si pritom označenie na veku. Stiahnite veko.

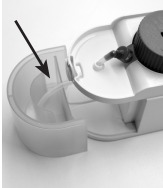




4. Naplňte nádržku ohrievača vody asi 25 ml vody (nádržku ohrievača vody neplňte nad značku „MAX“). Nádržku ohrievača vody plňte len vodou a nie inými kvapalinami!



5. Veko znovu nasadte a pevne ho zaskrutkujte v smere hodinových ručičiek. Všimnite si pritom označenie na veku.

6. Kryt znovu nasadte zhora.

<p>7. Vytiahnite aroamanádržku/vyrovňavaciu nádržku. Naplňte aroamanádržku kvapalinou, ktorá sa má rozprašovať (napr. roztok kuchynskej soli). Neplňte aroamanádržku nad značku „MAX“ (60 ml).</p>	
<p>8. Nasadte aroamanádržku/vyrovňavaciu nádržku späť do prístroja. Dbajte o to, aby sa nasávací hadička dotýkala dna aroamanádržky.</p>	
<p>9. Posuňte variabilný parný regulátor pre menšie čiastočky pary nadol, pre väčšie nahor.</p>	
<p>10. Uistite sa, že sa zapínač/vypínač nachádza v polohe „VYP“. Sieťový kábel uložte tak, aby oň nemohol nikto zakopnúť. Zasuňte sieťovú zástrčku do vhodnej zásuvky. Prístroj pripájajte iba na sieťové napätie, ktoré je uvedené na typovom štítku.</p>	
<p>11. Nastavte zapínač/vypínač do polohy „ZAP“.</p>	
<p>12. Prístroj začne asi po 2 minútach vydávať paru. Počas aplikácie sedte vzpriamene a uvoľnene za stolom a nie v kresle, aby dýchacie cesty neboli stlačené, čo by negatívne ovplyvnilo účinnosť. Zhlboka dýchajte. Dbajte na to, aby sa para z masky nedostala do očí. Preto sa odporúča počas aplikácie zatvoriť oči. Keď sa výdaj pary zmenší (maximálna doba cca 10 minút), prepnite zapínač/vypínač do polohy „VYP“.</p>	

13. Po každom použití vytiahnite zástrčku zo zásuvky. Prístroj nechajte úplne vychladnúť (asi 10 minút).
14. Prístroj a príslušenstvo po každom použití vyčistite spôsobom popísaným v kapitole „Čistenie a dezinfekcia“.

6. Čistenie a dezinfekcia

⚠ Výstraha

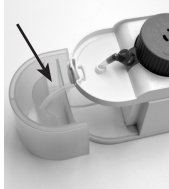
Dodržujte nasledovné hygienické predpisy, aby ste predišli ohrozeniu zdravia. Pred každým čistením sa prístroj musí vypnúť, odpojiť od elektrickej siete a nechať vychladnúť.

Čistenie je potrebné vykonávať po každom použití

1. Uistite sa, že je prístroj vychladnutý (cca 10 minút), zapínač/vypínač je prepnutý v polohe „VYP“ a prístroj bol odpojený z elektrickej siete.
2. Vytiahnite kryt prístroja nahor tak, že stlačíte tlačidlo nad aroamanádržkou/vyrovňavacou nádržkou.
3. Otočte veko proti smeru hodinových ručičiek. Všimnite si pritom označenie na veku. Stiahnite veko. Vypustite zvyšnú vodu z nádržky ohrievača vody. Potom ju vysušte čistým uterákom alebo ju nechajte úplne uschnúť na vzduchu. Zvyšková vlhkosť, resp. zvyšková voda môže mať za následok zvýšené riziko rozmnožovania choroboplodných zárodkov.



4. Vytiahnite kryt prístroja nahor tak, že stlačíte tlačidlo nad aromanádržkou/vyrovňavacou nádržkou.



5. Vyčistite aromanádržku/vyrovňavaciu nádržku, kryt, večo, predžhovaciu rúrku a masku teplou vodou a jemným čistiacim prostriedkom. Súčasti dôkladne opláchnite a nechajte ich úplne vyschnúť. Zvyšková vlhkosť, resp. zvyšková voda môže mať za následok zvýšené riziko rozmnožovania choroboplodných zárodkov.
6. Po úplnom vyschnutí môžete prístroj znovu poskladať.
7. Prístroj skladujte na chladnom, suchom mieste.

Čistenie hlavného prístroja

- Hlavný prístroj nikdy neponárajte do vody.
- Čistite prístroj mäkkou, mierne navlhčenou handrou a jemným čistiacim prostriedkom. Následne ho osušte jemnou nechlpatou handrou. Na čistenie nepoužívajte chemické alebo abrazívne čistiace prostriedky.

Upozornenie

Akýkoľvek iný spôsob čistenia alebo iné čistiace prostriedky môžu prístroj poškodiť. Pri nedodržaní pokynov zaniká záruka.

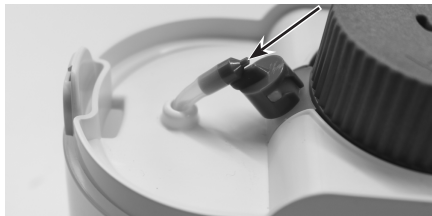
Čistenie dýzy

Upozornenie

Občas sa môže dýza, ktorá vedie paru do predžhovacej rúrky, upchať. Keď prístroj začne vyrábať výrazne menšie množstvo pary alebo dokonca žiadnu, musíte dýzu vyčistiť.

1. Vytiahnite kryt nahor.
2. Otočte dýzu v smere hodinových ručičiek. Dýzu vytiahnite smerom nahor.

3. Ddo dýzy zasunúť tenký predmet (napríklad ihlu), aby ste vyčistili vzduchový kanál.



4. Na opätovné založenie dýzy nasmerujte uchytienia dýzy do priehlbín na hlave dýzy. Otočte dýzu proti smeru hodinových ručičiek, kým dýza počutelne pevne nezapadne.

Dezinfekcia

Masku môžete dezinfikovať vyvarením.

- Stiahnite masku z predžhovacej rúrky.
- Vložte masku na 5 minút do viacej vody.
- Potom masku starostlivo vysušte mäkkou handrou.
- Keď je maska úplne vysušená, znovu ju nasadte na predžhovaciu rúrku.

Uskladnenie

- Neskladujte v miestnostiach s vysokou vlhkosťou (napr. kúpeľňa) a neprepravovujte s vlhkými predmetmi.
- Pri skladovaní a preprave chráňte prístroj pred pretrvávajúcim priamym slnečným žiarením.
- Prístroj uchovávajte na suchom mieste, najlepšie v obale.

7. Likvidácia

V záujme ochrany životného prostredia sa prístroj nesmie likvidovať s domovým odpadom.

Prístroj zlikvidujte v súlade so smernicou ES o odpadoch z elektrických a elektronických zariadení – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).



V prípade otázok sa obráťte na komunálny úrad zodpovedný za likvidáciu.

8. Riešenie problémov

Problémy/ otázky	Možná príčina/odstránenie
Zapínač/ vypínač bol zapnutý, ale prístroj nefun- guje.	1. Kontrola elektrického pripojenia so zásuvkou alebo či je zástrčka správne zastrčená. 2. Prístroj disponuje tepelnou poistkou. Po vypnutí sa musí vy- tiahnuť sieťová zástrčka a musí sa dodržať doba čakania (pozri „Poistka“ v kapitole 3 „Výstražné a bezpečnostné upozornenia“).
Zapnutý prístroj nevý- rába žiadnu paru alebo len veľmi málo.	1. Skontrolujte, či sa voda nachá- dza v nádobe nádržky ohrievača vody. 2. Skontrolujte, či sa v aromanádrž- ke nachádza kvapalina. 3. Uistite sa, či sú nasávacia hadička a iné súčasti riadne upevnené. 4. Skontrolujte, či nie je dýza upchatá. Prípadne dýzu vyčistite (pozri „Čistenie dýzy“ v kapitole „Čistenie a dezinfekcia“)
Potrebuje každý svoju masku?	Z hygienického hľadiska je to bez- podmienečne potrebné.

9. Technické údaje

Model	SI 40
Rozmery (Š × V × H)	265 x 260 x 96 mm
Hmotnosť	620 g
Objem náplne interiéru ohrievača vody	max. 25 ml
Objem naplnenia aromanádržky	max. 60 ml
Elektrické pripojenie	220 – 240 V~; 50 – 60 Hz

Teplota pary	cca 43 °C
Čas varenia vody	cca 2 minúty
Maximálna doba prevádzky	cca 10 minút
Prevádzkové podmienky	Teplota: +10 °C až +40 °C Relatívna vlhkosť vzduchu: 10 % až 95 % Okolitý tlak: 700 až 1 060 hPa
Prepravné a skladovacie podmienky	Teplota: 0 °C až +60 °C Relatívna vlhkosť vzduchu: 10 % až 95 % Okolitý tlak: 500 až 1 060 hPa

Technické zmeny vyhradené.

V prípade, že máte záujem o podrobnejšie informácie, ako je napríklad CE vyhlásenie o zhode, obráťte sa na uvedenú servisnú adresu.

10. Náhradné diely a diely podliehajúce opotrebovaniu

Označenie	Materiál	REF
Maska	PVC	601.34

11. Záruka/servis

Spoločnosť Beurer GmbH, Söflinger Straße 218, D-89077 Ulm (ďalej len „Beurer“) poskytuje za ďalej uvedených predpokladov a v nižšie popísanom rozsahu záruku na tento výrobok.

Zákonné záručné povinnosti výrobcu z kúpnej zmluvy s kupujúcim zostávajú ďalej uvedenými záručnými podmienkami nedotknuté.

Záruka okrem toho platí bez obmedzenia kogentných zákonných záručných predpisov.

Beurer ručí za bezchybnú funkčnosť a úplnosť tohto výrobku.

Celosvetová záručná doba je 3 roky od zakúpenia nového, nepoužitého výrobku kupujúcim.

Táto záruka platí len na výrobky, ktoré kupujúci nadobudol ako spotrebiteľ a používa ich výlučne na osobné účely v rámci domáceho použitia.

Platí nemecké právo.

Ak sa tento výrobok počas záručnej doby ukáže ako neúplný alebo čo sa týka funkčnosti, ako chybný podľa nasledujúcich ustanovení, Beurer podľa týchto záručných podmienok bezplatne výrobok vymení alebo vykoná opravu.

Keď by kupujúci chcel ohlásiť prípad záruky, obráti sa najskôr na miestneho predajcu, pozri priložený zoznam „Service International“ s adresami servisov.

Kupujúci potom dostane informácie o vybavení prípadu záruky, napr. kam výrobok poslať a aké podklady sú potrebné.

Nárok na záruku prichádza do úvahy len vtedy, keď môže kupujúci predložiť

- kópiu faktúry/potvrdenie o kúpe
- originálny výrobok spoločnosti Beurer alebo autorizovanému partnerovi Beurer.

Z tejto záruky sú výslovne vylúčené

- opotrebovanie, ktoré súvisí s normálnym používaním alebo spotrebou výrobku;
- diely príslušenstva dodávané s týmto výrobkom, ktoré sa opotrebojú, resp. spotrebujú pri riadnom používaní (napr. batérie, akumulátory, manžety, tesnenia, elektródy, žiarovky, nadstavce a príslušenstvo inhalátora);
- výrobky, ktoré boli nesprávne a/alebo v rozpore s ustanoveniami návodu na použitie používané, čistené, skladované alebo ošetrované, rovnako ako výrobky ktoré otvoril, opravoval alebo zmenil kupujúci alebo servis neautorizovaný spoločnosťou Beurer;
- škody, ktoré vzniknú počas prepravy medzi výrobcom a zákazníkom, resp. servisom a zákazníkom;
- výrobky, ktoré boli zakúpené ako tovar 2. voľby alebo ako použitý tovar;
- následné škody, ktoré súvisia s chybou tohto výrobku (v tomto prípade však môžu vzniknúť nároky z ručenia za výrobok alebo z iných kogentných zárukých ustanovení).

Opravy alebo kompletná výmena v žiadnom prípade nepredlžujú záručnú dobu.

